

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 610 of

ਨਾਨਕ ਕਉ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਭੇਟਿਓ ਸਗਲੇ ਦੁਖ ਬਿਨਾਸੇ ॥੪॥੫॥

Naanak Ko Gur Pooraa Bhaettiou Sagalae Dhookh Binaasae ||4||5||

Nanak has met with the Perfect Guru; all his sorrows have been dispelled. ||4||5||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੫) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Sorath Mehalaa 5 ||

Sorat'h, Fifth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੦

ਸੁਖੀਏ ਕਉ ਪੇਖੈ ਸਭ ਸੁਖੀਆ ਰੋਗੀ ਕੈ ਭਾਣੈ ਸਭ ਰੋਗੀ ॥

Sukheeeae Ko Paekhai Sabh Sukheeeaa Rogee Kai Bhaanai Sabh Rogee ||

To the happy person, everyone seems happy; to the sick person, everyone seems sick.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕਰਣ ਕਰਾਵਨਹਾਰ ਸੁਆਮੀ ਆਪਨ ਹਾਥਿ ਸੰਜੋਗੀ ॥੧॥

Karan Karaavanehaar Suaamee Aapan Haathh Sanjogee ||1||

The Lord and Master acts, and causes us to act; union is in His Hands. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਮਨ ਮੇਰੇ ਜਿਨਿ ਅਪੁਨਾ ਭਰਮੁ ਗਵਾਤਾ ॥

Man Maerae Jin Apunaa Bharam Gavaathaa ||

O my mind, no one appears to be mistaken, to one who has dispelled his own doubts;

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਤਿਸ ਕੈ ਭਾਣੈ ਕੋਇ ਨ ਭੁਲਾ ਜਿਨਿ ਸਗਲੇ ਬ੍ਰਹਮੁ ਪਛਾਤਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

This Kai Bhaanai Koe N Bhoolaa Jin Sagalo Braham Pashhaathaa || Rehaao ||

He realizes that everyone is God. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੩

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਸੰਗਿ ਜਾ ਕਾ ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਓਹੁ ਜਾਣੈ ਸਗਲੀ ਠਾਂਢੀ ॥

Santh Sang Jaa Kaa Man Seethal Ouhu Jaanai Sagalee Thaandtee ||

One whose mind is comforted in the Society of the Saints, believes that all are joyful.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੩

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਹਉਮੈ ਰੋਗਿ ਜਾ ਕਾ ਮਨੁ ਬਿਆਪਿਤ ਓਹੁ ਜਨਮਿ ਮਰੈ ਬਿਲਲਾਤੀ ॥੨॥

Houmai Rog Jaa Kaa Man Biaapith Ouhu Janam Marai Bilalaathee ||2||

One whose mind is afflicted by the disease of egotism, cries out in birth and death. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਜਾ ਕੀ ਨੇਤ੍ਰੀ ਪੜਿਆ ਤਾ ਕਉ ਸਰਬ ਪ੍ਰਗਾਸਾ ॥

Giaan Anjan Jaa Kee Naethree Parriaa Thaa Ko Sarab Pragaasaa ||

Everything is clear to one whose eyes are blessed with the ointment of spiritual wisdom.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਅਗਿਆਨਿ ਅੰਧੇਰੈ ਸੂਝਸਿ ਨਾਹੀ ਬਹੁੜਿ ਬਹੁੜਿ ਭਰਮਾਤਾ ॥੩॥

Agiaan Andhhaeraai Soojhas Naahee Bahurr Bahurr Bharamaathaa ||3||

In the darkness of spiritual ignorance, he sees nothing at all; he wanders around in reincarnation, over and over again. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੁਣਿ ਬੇਨੰਤੀ ਸੁਆਮੀ ਅਪੁਨੇ ਨਾਨਕੁ ਇਹੁ ਸੁਖੁ ਮਾਗੈ ॥

Sun Baenanthee Suaamee Apunae Naanak Eihu Sukh Maagai ||

Hear my prayer, O Lord and Master; Nanak begs for this happiness:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜਹ ਕੀਰਤਨੁ ਤੇਰਾ ਸਾਧੂ ਗਾਵਹਿ ਤਹ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਲਾਗੈ ॥੪॥੬॥

Jeh Keerathan Thaeraa Saadhoo Gaavehi Theh Maeraa Man Laagai ||4||6||

Whereever Your Holy Saints sing the Kirtan of Your Praises, let my mind be attached to that place. ||4||6||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੬) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Sorath Mehalaa 5 ॥

Sorat'h, Fifth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੦

ਤਨੁ ਸੰਤਨ ਕਾ ਧਨੁ ਸੰਤਨ ਕਾ ਮਨੁ ਸੰਤਨ ਕਾ ਕੀਆ ॥

Than Santhan Kaa Dhhan Santhan Kaa Man Santhan Kaa Keeaa ॥

My body belongs to the Saints, my wealth belongs to the Saints, and my mind belongs to the Saints.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ ਸਰਬ ਕੁਸਲ ਤਬ ਥੀਆ ॥੧॥

Santh Prasaadh Har Naam Dhhaiaaiaa Sarab Kusal Thab Thheaa ||1||

By the Grace of the Saints, I meditate on the Lord's Name, and then, all comforts come to me. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੰਤਨ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਦਾਤਾ ਬੀਆ ॥

Santhan Bin Avar N Dhaathaa Beeaa ॥

Without the Saints, there are no other givers.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜੋ ਜੋ ਸਰਣਿ ਪਰੈ ਸਾਧੂ ਕੀ ਸੋ ਪਾਰਗਰਾਮੀ ਕੀਆ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Jo Jo Saran Parai Saadhoo Kee So Paaragaraamee Keeaa ॥ Rehaao ॥

Whoever takes to the Sanctuary of the Holy Saints, is carried across. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕੋਟਿ ਪਰਾਧ ਮਿਟਹਿ ਜਨ ਸੇਵਾ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਰਸਿ ਗਾਈਐ ॥

Kott Paraadhh Mittehi Jan Saevaa Har Keerathan Ras Gaeeai ॥

Millions of sins are erased by serving the humble Saints, and singing the Glorious Praises of the Lord with love.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਈਹਾ ਸੁਖ ਆਗੈ ਮੁਖ ਉਜਲ ਜਨ ਕਾ ਸੰਗੁ ਵਡਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ॥੨॥

Eehaa Sukh Aagai Mukh Oojal Jan Kaa Sang Vaddabhaagee Paaeeai ||2||

One finds peace in this world, and one's face is radiant in the next world, by associating with the humble Saints, through great good fortune. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਰਸਨਾ ਏਕ ਅਨੇਕ ਗੁਣ ਪੂਰਨ ਜਨ ਕੀ ਕੇਤਕ ਉਪਮਾ ਕਹੀਐ ॥

Rasanaa Eaek Anaek Gun Pooran Jan Kee Kaethak Oupamaa Keheeai ||

I have only one tongue, and the Lord's humble servant is filled with countless virtues; how can I sing his praises?

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰ ਸਦ ਅਬਿਨਾਸੀ ਸਰਣਿ ਸੰਤਨ ਕੀ ਲਹੀਐ ॥੩॥

Agam Agochar Sadh Abinaasee Saran Santhan Kee Leheeai ||3||

The inaccessible, unapproachable and eternally unchanging Lord is obtained in the Sanctuary of the Saints. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਨਿਰਗੁਨ ਨੀਚ ਅਨਾਥ ਅਪਰਾਧੀ ਓਟ ਸੰਤਨ ਕੀ ਆਹੀ ॥

Niragun Neech Anaathh Aparaadhhee Outt Santhan Kee Aahee ||

I am worthless, lowly, without friends or support, and full of sins; I long for the Shelter of the Saints.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਬੂਡਤ ਮੋਹ ਗ੍ਰਿਹ ਅੰਧ ਕੂਪ ਮਹਿ ਨਾਨਕ ਲੇਹੁ ਨਿਬਾਹੀ ॥੪॥੭॥

Booddath Moh Grih Andhh Koop Mehi Naanak Laehu Nibaahee ||4||7||

I am drowning in the deep, dark pit of household attachments - please save me, Lord! ||4||7||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੭) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੧ ॥

Sorath Mehalaa 5 Ghar 1 ||

Sorat'h, Fifth Mehl, First House:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੦

ਜਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਵਸਿਆ ਤੂ ਕਰਤੇ ਤਾ ਕੀ ਤੈਂ ਆਸ ਪੁਜਾਈ ॥

Jaa Kai Hiradhai Vasiaa Thoo Karathae Thaa Kee Thain Aas Pujaaee ||

O Creator Lord, You fulfill the desires of those, within whose heart You abide.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਦਾਸ ਅਪੁਨੇ ਕਉ ਤੂ ਵਿਸਰਹਿ ਨਾਹੀ ਚਰਣ ਧੂਰਿ ਮਨਿ ਭਾਈ ॥੧॥

Dhaas Apunae Ko Thoo Visarehi Naahee Charan Dhhoor Man Bhaaee ||1||

Your slaves do not forget You; the dust of Your feet is pleasing to their minds. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਤੇਰੀ ਅਕਥ ਕਥਾ ਕਥਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥

Thaeree Akathh Kathhaa Kathhan N Jaaee ||

Your Unspoken Speech cannot be spoken.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਗੁਣ ਨਿਧਾਨ ਸੁਖਦਾਤੇ ਸੁਆਮੀ ਸਭ ਤੇ ਉਚ ਬਡਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Gun Nidhhaan Sukhadhaathae Suaamee Sabh Thae Ooch Baddaaee || Rehaao ||

O treasure of excellence, Giver of peace, Lord and Master, Your greatness is the highest of all. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋ ਸੋ ਕਰਮ ਕਰਤ ਹੈ ਪ੍ਰਾਣੀ ਜੈਸੀ ਤੁਮ ਲਿਖਿ ਪਾਈ ॥

So So Karam Karath Hai Praaneee Jaisee Thum Likh Paaee ||

The mortal does those deeds, and those alone, which You ordained by destiny.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੇਵਕ ਕਉ ਤੁਮ ਸੇਵਾ ਦੀਨੀ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਅਘਾਈ ॥੨॥

Saevak Ko Thum Saevaa Dheenee Dharasan Dhaekh Aghaaee ||2||

Your servant, whom You bless with Your service, is satisfied and fulfilled, beholding the Blessed Vision of Your Darshan. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਤੁਮਹਿ ਸਮਾਨੇ ਜਾ ਕਉ ਤੁਧੁ ਆਪਿ ਬੁਝਾਈ ॥

Sarab Niranthar Thumehi Samaanae Jaa Ko Thudhh Aap Bujhaaee ||

You are contained in all, but he alone realizes this, whom You bless with understanding.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਮਿਟਿਓ ਅਗਿਆਨਾ ਪ੍ਰਗਟ ਭਏ ਸਭ ਠਾਈ ॥੩॥

Gur Parasaadh Mittiou Agiaanaa Pragatt Bheae Sabh Thaaee ||3||

By Guru's Grace, his spiritual ignorance is dispelled, and he is respected everywhere. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਈ ਗਿਆਨੀ ਸੋਈ ਧਿਆਨੀ ਸੋਈ ਪੁਰਖੁ ਸੁਭਾਈ ॥

Soee Giaanee Soee Dhhiaanee Soee Purakh Subhaaee ||

He alone is spiritually enlightened, he alone is a meditator, and he alone is a man of good nature.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਭਏ ਦਇਆਲਾ ਤਾ ਕਉ ਮਨ ਤੇ ਬਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ ॥੪॥੮॥

Kahu Naanak Jis Bheae Dhaeiaalaa Thaa Ko Man Thae Bisar N Jaaee ||4||8||

Says Nanak, one unto whom the Lord becomes Merciful, does not forget the Lord from his mind. ||4||8||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੮) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Sorath Mehalaa 5 ||

Sorat'h, Fifth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੦

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਮੋਹਿ ਵਿਆਪੀ ਕਬ ਊਚੇ ਕਬ ਨੀਚੇ ॥

Sagal Samagree Mohi Viaapee Kab Oochae Kab Neechae ||

The whole creation is engrossed in emotional attachment; sometimes, one is high, and at other times, low.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੁਧੁ ਨ ਹੋਈਐ ਕਾਹੂ ਜਤਨਾ ਓੜਕਿ ਕੋ ਨ ਪਹੂਚੇ ॥੧॥

Sudhh N Hooeai Kaahoo Jathanaa Ourrak Ko N Pehoochae ||1||

No one can be purified by any rituals or devices; they cannot reach their goal. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੦ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev